

Teataja



58. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

20. oktoober 2015

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2015/C 347/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.7769 – Gilde Fund IV / Parcom Fund IV / Koninklijke Ten Cate) ⁽¹⁾	1
2015/C 347/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.7457 – CVC/Paroc) ⁽¹⁾	1
2015/C 347/03	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.7783 – Hellman & Friedman / Securitas Direct Group) ⁽¹⁾	2

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2015/C 347/04	Euro vahetuskurss	3
2015/C 347/05	Komisjoni otsus, 19. oktoober 2015, millega luuakse võltsitud müntide ekspertgrupp, mis tegeleb euromüntide võltsimise eest kaitsmist käsitlevate komisjoni strateegiate ja määrustega	4

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Euroopa Komisjon

2015/C 347/06	Konkursikutse 2016 – EAC/A04/2015 – Programm „Erasmus+”	7
---------------	---	---

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2015/C 347/07	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.7777 – Solvay/Cytec) ⁽¹⁾	11
---------------	--	----

MUUD AKTID

Euroopa Komisjon

2015/C 347/08	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) artikli 50 lõike 2 punkti a kohase taotluse avaldamine	12
2015/C 347/09	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) artikli 50 lõike 2 punkti a kohase taotluse avaldamine	19

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.7769 – Gilde Fund IV / Parcom Fund IV / Koninklijke Ten Cate)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2015/C 347/01)

8. oktoobril 2015 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32015M7769 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.7457 – CVC/Paroc)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2015/C 347/02)

12. veebruaril 2015 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu,
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32015M7457 all. EUR-Lex pakub *on-line* juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(juhtum M.7783 – Hellman & Friedman / Securitas Direct Group)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2015/C 347/03)

14. oktoobril 2015 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32015M7783 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

19. oktoober 2015

(2015/C 347/04)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1333	CAD	Kanada dollar	1,4671
JPY	Jaapani jeen	135,29	HKD	Hongkongi dollar	8,7832
DKK	Taani kroon	7,4592	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6668
GBP	Inglise nael	0,73170	SGD	Singapuri dollar	1,5685
SEK	Rootsi kroon	9,3940	KRW	Korea vonn	1 280,57
CHF	Šveitsi frank	1,0834	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	14,9509
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,2082
NOK	Norra kroon	9,1850	HRK	Horvaatia kuna	7,6265
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 439,68
CZK	Tšehhi kroon	27,083	MYR	Malaisia ringit	4,7695
HUF	Ungari forint	309,51	PHP	Filipiini peeso	52,243
PLN	Poola zlott	4,2367	RUB	Vene rubla	70,3984
RON	Rumeenia leu	4,4183	THB	Tai baat	40,073
TRY	Türgi liir	3,2849	BRL	Brasiilia reaal	4,4185
AUD	Austraalia dollar	1,5581	MXN	Mehhiko peeso	18,6360
			INR	India ruupia	73,4435

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

KOMISJONI OTSUS,**19. oktoober 2015,****millega luuakse võltsitud müntide ekspertgrupp, mis tegeleb euromüntide võltsimise eest kaitsmist käsitlevate komisjoni strateegiate ja määrustega**

(2015/C 347/05)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsuses (EL) 2015/512⁽¹⁾ sätestatakse, et majandus- ja rahandusküsimuste peadirektoraadi (edaspidi „peadirektooraat“) ülesandeks on valmistada ette komisjoni seadusandlikke ja regulatiivseid algatusi, mille eesmärk on kaitsta eurot võltsimise eest ning pakkuda selles valdkonnas koolitust ja tehnilist abi. Euromüntide võltsimise eest kaitsmiseks vajalike meetmete kooskõlastamiseks peab komisjon kasutama nõuandvasse organisse kuuluvate asjatundjate teadmisi⁽²⁾.
- (2) Seepärast on vaja moodustada euromüntide võltsimise eest kaitsmise valdkonna ekspertgrupp ning määrata kindlaks selle ülesanded ja struktuur.
- (3) Ekspertgrupp peaks toetama komisjoni õigusaktide ettevalmistamisel või poliitika kujundamisel ning pakkuma eksperditeadmisi rakendusmeetmete ettevalmistamisel, et kaitsta euromüntide võltsimise eest. Ekspertgrupp peaks tegema koostööd ka riigiasutustega, mis tegelevad euro võltsimise eest kaitsmisega.
- (4) Ekspertgruppi peaksid kuuluma liikmesriikide ametiasutuste, Euroopa Keskpannga ja Europoli eksperdid.
- (5) Ekspertgrupi liikmete jaoks tuleks kehtestada teabe avaldamise eeskirjad.
- (6) Isikuandmeid tuleks töödelda kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 45/2001⁽³⁾. Asjakohane on kindlaks määrata käesoleva otsuse kohaldamisala. Komisjon kaalub sobival ajal, kas seda ajavahemikku oleks soovitatav pikendada,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1***Reguleerimisese**

Käesolevaga luuakse komisjoni võltsitud müntide ekspertgrupp (edaspidi „ekspertgrupp“).

*Artikkel 2***Ülesanded**

Ekspertgrupi ülesanded on järgmised:

- a) toetada komisjoni seadusandlike ettepanekute, delegeeritud aktide või poliitiliste algatuste ettevalmistamisel, mille eesmärk on kaitsta euromüntide võltsimise eest;

⁽¹⁾ Komisjoni otsus (EL) 2015/512, 25. märts 2015, millega muudetakse otsust 1999/352/EÜ, ESTÜ, Euratom, millega asutatakse Euroopa Pettustevastane Amet (ELT L 81, 26.3.2015, lk 4).

⁽²⁾ Komisjoni 29. oktoobri 2004. aasta otsuse 2005/37/EÜ (millega asutatakse Euroopa Tehnika- ja Teaduskeskus (ETTK)) artikli 4 kohaselt peab komisjon kooskõlastama euromüntide võltsimise eest kaitsmiseks vajalikke meetmeid võltsitud müntide ekspertide koosolekute kaudu (ELT L 19, 21.1.2005, lk 73).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 45/2001, 18. detsember 2000, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).

- b) alustada koostööd vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1338/2001⁽¹⁾ artikli 5 lõikele 1 loodud riiklike mündianalüüsikeskuste juhtide, komisjoni, Euroopa Tehnika- ja Teaduskeskuse (ETTK),⁽²⁾ Euroopa Keskpanka ja Europoliga küsimustes, mis on seotud tõhusale võltsimise vastasele strateegiale suunatud algatuste ja meetmetega;
- c) anda komisjonile nõu ja pakkuda eksperditeadmisi liidu õigusaktide, programmide ja strateegiate rakendamisel, eelkõige seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1210/2010⁽³⁾;
- d) vahetada kogemusi ja luua häid tavaid euromüntide võltsimise eest kaitsmisel;
- e) suurendada euro võltsimise eest kaitsmisega tegelevate riigiasutuste teadlikkust tulevastest ohtudest ning jälgida võltsimise vastase strateegia raames tõhusate survemeetmete rakendamist;
- f) edendada koolitusalgatusi, mis on suunatud euromüntide võltsimise eest kaitsmisele;
- g) edendada ja töötada välja uuringuid ja tehnilist tuge, mis lihtsustab võltsimise tuvastamist;
- h) arutada küsimusi, mis on seotud võltsitud euromüntide tehnilise kirjeldusega ning euromüntide võltsimise eest kaitsmisel kasutatavate turvaelementidega.

Artikkel 3

Konsulteerimine

Komisjon võib ekspertgrupiga konsulteerida kõigis euromüntide võltsimise eest kaitsmisega seotud küsimustes.

Artikkel 4

Koosseis ja liikmeks nimetamine

1. Liikmeteks on liikmesriikide riiklikud mündianalüüsikeskused, Euroopa Keskpank ja Europol.
2. Liikmed teavitavad komisjoni määratud esindajatest ning nende asendajatest.
3. Isikuandmeid kogutakse, töödeldakse ja need avaldatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001.

Artikkel 5

Toimimine

1. Komisjoni pädev talitus määrab ametisse ekspertgrupi eesistuja.
2. Kokkuleppel komisjoni pädeva talitusega võib ekspertgrupp luua allgruppe, kes tegelevad konkreetsete küsimustega grupiga kooskõlastatud volituste alusel.
3. Komisjoni esindaja võib kutsuda ekspertgrupi töös ajutiselt osalema väliseksperte, kes on pädevad grupi või allgrupi konkreetses päevakorraküsimuses. Lisaks võib komisjoni esindaja anda vaatleja staatuse üksikisikule, eksperdirühmade horisontaalsete eeskirjade eeskirja⁽⁴⁾ 8 lõikes 3 määratletud organisatsioonile ja kandidaatriikidele.
4. Ekspertgrupi liikmed ja nende esindajad ning kutsutud eksperdid ja vaatlejad järgivad aluslepingutes ja nende rakenduseeskirjades sätestatud ametisaladuse hoidmise kohustust, samuti komisjoni otsustes (EL, Euratom) 2015/443⁽⁵⁾ ja (EL, Euratom) 2015/444⁽⁶⁾ sätestatud komisjoni turvaeeskirju seoses ELi salastatud teabe kaitsmisega. Kõnealuste nõuete rikkumise korral võib komisjon võtta kõik asjakohased meetmed.

⁽¹⁾ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1338/2001, 28. juuni 2001, milles sätestatakse euro võltsimise takistamiseks vajalikud meetmed (EÜT L 181, 4.7.2001, lk 6).

⁽²⁾ Nõukogu otsus 2003/861/EÜ, 8. detsember 2003, mis käsitleb võltsitud euromüntidega seotud analüüsivõime ja koostööd, ELT L 325, 12.12.2003, lk 44.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1210/2010, 15. detsember 2010, euromüntide autentimise ja ringlusse kõlbmatute euromüntide käitlemise kohta (ELT L 339, 22.12.2010, lk 1).

⁽⁴⁾ ELT C(2010) 7649 lõplik.

⁽⁵⁾ Komisjoni otsus (EL, Euratom) 2015/443, 13. märts 2015, komisjoni julgeoleku kohta (ELT L 72, 17.3.2015, lk 41).

⁽⁶⁾ Komisjoni otsus (EL, Euratom) 2015/444, 13. märts 2015, ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekunormide kohta (ELT L 72, 17.3.2015, lk 53).

5. Ekspertgrupi koosolekud toimuvad komisjoni ruumides, välja arvatud allgruppide koosolekud, mis võivad toimuda väljaspool komisjoni ruume. Komisjon tagab sekretariaaditeenuste osutamise.
6. Ekspertgrupp võtab eksperdirühmade standardtöökorra alusel vastu oma töökorra.
7. Komisjon avaldab ekspertgrupi tegevuse kohta kõik sellised asjaomased dokumendid nagu päevakord, protokoll ja osalejate esildised kas komisjoni eksperdirühmade ja muude samalaadsete üksuste registris või registris asjakohasele, kõnealuseid dokumente sisaldavale veebisaidile viitava lingi kaudu. Asjaomaseid dokumente ei avaldata juhul, kui dokumendi avalikustamine kahjustaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1049/2001⁽¹⁾ artikli 4 kohaselt avaliku või erahuvi kaitset.

Artikkel 6

Koosolekutega seotud kulud

1. Ekspertgrupi tegevuses osalejatele ei maksta osutatud teenuste eest tasu.
2. Komisjon hüvitab komisjonis kehtiva korra kohaselt sõidukulud, mis ekspertgrupi tegevuses osalemiseks kanda tuleb. Sõidu- ja elamiskulud hüvitatakse samal viisil ka allgruppide liikmetele.
3. Lõikes 2 osutatud kulud hüvitatakse summade piires, mis on iga-aastase vahendite eraldamise korra kohaselt selleks otstarbeks eraldatud.

Artikkel 7

Kohaldamine

Käesolevat otsust kohaldatakse alates selle vastuvõtmise päevast kuni 31. detsembrini 2025.

Brüssel, 19. oktoober 2015

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Pierre MOSCOVICI

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1049/2001, 30. mai 2001, üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 45).

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Konkursikutse 2016 – EAC/A04/2015

Programm „Erasmus+”

(2015/C 347/06)

1. Sissejuhatus ja eesmärgid

Käesolev konkursikutse põhineb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusel (EL) nr 1288/2013, ⁽¹⁾ millega luuakse „Erasmus+”: liidu haridus-, koolitus-, noorte- ja spordiprogramm, ning Erasmus+ 2015. ja 2016. aasta tööprogrammidel. Programm „Erasmus+” hõlmab ajavahemikku 2014–2020. Programmi „Erasmus+” üldised ja erieesmärgid on sätestatud selle kehtestamise määruse artiklites 4, 5, 11 ja 16.

2. Meetmed

Konkursikutse hõlmab programmi „Erasmus+” järgmiseid meetmeid:

1. põhimeede – üksikisikute õppimisega seotud liikuvus

- Haridus-, koolitus- ja noorsoovaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus
- Erasmus Munduse ühise magistriprogrammi õpingud
- Euroopa Vabatahtliku Teenistuse korraldatavad suurüritused

2. põhimeede – innovatsioonile ja headele tavadele suunatud koostöö

- Haridus-, koolitus- ja noorsoovaldkonna strateegilised partnerlused
- Teadmüsühendused
- Valdkondlikud osküsühendused
- Kõrgharidusvaldkonna suutlikkuse parandamine
- Noorsoovaldkonna suutlikkuse parandamine

3. põhimeede – poliitikavaldkonna reformi toetamine

- Struktureeritud dialoog: noorte ja noorsoovaldkonna otsusetegijate kohtumised

Jean Monnet' meetmed

- Jean Monnet' õppetoolid
- Jean Monnet' moodulid

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 50.

- Jean Monnet' pädevuskeskused
- Jean Monnet' toetus ühendustele
- Jean Monnet' võrgustikud
- Jean Monnet' projektid

Sport

- Koostööpartnerlused
- Väikesed koostööpartnerlused
- Euroopa tasandi mittetulunduslikud spordisündmused

3. Kõlblikuskriteeriumid

Programmis „Erasmus+” võivad osaleda kõik avaliku või erasektori asutused, kes tegutsevad haridus-, koolitus-, noorsoo- ja spordivaldkonnas. Lisaks võivad noorte õppurite ja töötajate liikuvusega ning noorsoovaldkonna strateegiliste partnerlustega seonduvaid taotlusi esitada noorte rühmitused, kes osalevad noorsootöös, kuid ei osale tingimata mõne noorteorganisatsiooni töös.

Programmis „Erasmus+” võivad osaleda järgmised riigid ⁽¹⁾:

Programmi „Erasmus+” meetmetes võivad osaleda järgmised programmiga ühinenud riigid:

- Euroopa Liidu 28 liikmesriiki,
- EFTA/EMP riigid: Island, Liechtenstein ja Norra,
- Euroopa Liidu kandidaatriigid: Türgi, endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik.

Teatavad programmi „Erasmus+” meetmed on avatud ka partnerriikide organisatsioonidele.

Osalemise üksikasjalikud tingimused on esitatud programmi „Erasmus+” juhendis.

4. Eelarve ja projektide kestus

Konkursikutsega seotud kogueelarve on hinnanguliselt 1 871,1 miljonit eurot.

Haridus ja koolitus: 1 645,6 miljonit eurot ⁽²⁾

Noorsootöö: 186,7 miljonit eurot

Jean Monnet' meetmed: 11,4 miljonit eurot

Sport: 27,4 miljonit eurot

Konkursikutsega seotud kogueelarve ja selle jaotus on soovituslikud ning neid saab muuta juhul, kui „Erasmus+” 2014. aasta tööprogrammi muudetakse. Võimalikel taotlejatel palutakse tutvuda regulaarselt „Erasmus+” aasta tööprogrammi ja selle muudatustega, mis avaldatakse veebisaidil

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/more_info/awp/index_en.htm

ning konkursikutse alla kuuluvate meetmete eelarvega.

Eraldatav toetuse suurus ja projektide kestus sõltub projekti liigist ja projekti kaasatud partnerite arvust.

⁽¹⁾ Välja arvatud Jean Monnet' meetmete puhul, mis on avatud kõikidest riikides pärit organisatsioonidele.

⁽²⁾ See summa hõlmab kõrghariduse rahvusvahelist mõõdet (kokku 276,5 miljonit eurot).

5. Taotluste esitamise tähtajad

Kõik alljärgnevad taotluste esitamise tähtajad lõpevad kell 12 Brüsseli aja järgi.

1. põhimeede

Noorsooaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus	2. veebruar 2016
Haridus-, koolitus- ja noorsooaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus	2. veebruar 2016
Noorsooaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus	26. aprill 2016
Noorsooaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus	4. oktoober 2016
Erasmus Munduse ühise magistriprogrammi õpingud	18. veebruar 2016
Euroopa Vabatahtliku Teenistuse korraldatavad suurüritused	1. aprill 2016

2. põhimeede

Strateegilised partnerlused noorsooaldkonnas	2. veebruar 2016
Haridus-, koolitus- ja noorsooaldkonna strateegilised partnerlused	26. aprill 2016
Strateegilised partnerlused noorsooaldkonnas	4. oktoober 2016
Teadmusühendused, valdkondlikud oskusühendused	26. veebruar 2016
Kõrgharidusvaldkonna suutlikkuse parandamine	10. veebruar 2016
Noorsooaldkonna suutlikkuse parandamine	2. veebruar 2016 1. juuli 2016

3. põhimeede

Noorte ja noorsooaldkonna otsusetegijate kohtumised	2. veebruar 2016 26. aprill 2016 4. oktoober 2016
---	---

Jean Monnet' meetmed

Jean Monnet' õppetoolid, moodulid, pädevuskeskused, toetus ühendustele, võrgustikud, projektid	25. veebruar 2016
--	-------------------

Sportivaldkonna meetmed

Koostööpartnerlused, mis on seotud ainult 2016. aasta Euroopa spordinädalaga	21. jaanuar 2016
Koostööpartnerlused, mis ei ole seotud 2016. aasta Euroopa spordinädalaga	12. mai 2016
Väikesed koostööpartnerlused	12. mai 2016
Euroopa tasandi mittetulunduslikud spordisündmused. Ainult need, mis on seotud ainult 2016. aasta Euroopa spordinädalaga	21. jaanuar 2016
Euroopa tasandi mittetulunduslikud spordisündmused, mis ei ole seotud 2016. aasta Euroopa spordinädalaga	12. mai 2016

Taotluste esitamise üksikasjalik kirjeldus on esitatud programmi „Erasmus+” juhendis.

6. Täielik teave

Konkursikutse üksikasjalikud tingimused, sealhulgas prioriteedid, on esitatud programmi „Erasmus+” juhendis järgmisel veebisaidil:

http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/discover/guide/index_en.htm

Programmi „Erasmus+” juhend on käesoleva konkursikutse lahutamatu osa ja seal esitatud osalemis- ja rahastamistingimusi kohaldatakse käesoleva konkursikutse suhtes täielikult.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.7777 – Solvay/Cytec)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2015/C 347/07)

13. oktoobril 2015 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Solvay S.A. („Solvay”, Belgia) omandab täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Cytec Industries Inc. („Cytec”, Ameerika Ühendriigid) üle
- Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Solvay: kemikaalide ja plasti uuringud, arendustegevus, tootmine, turustamine ja müük, kaasa arvatud kemikaalide kaevandamine kogu maailmas.
 - Cytec: kemikaalide, komposiitmaterjalide ja liimide tarnimine paljudele tööstusharudele, näiteks lennundusele, põllumajandusele, kaitse- ja kaevandustööstusele kogu maailmas.
- Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
- Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.7777 – Solvay/Cytec):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus”).

MUUD AKTID

EUROOPA KOMISJON

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) artikli 50 lõike 2 punkti a kohase taotluse avaldamine

(2015/C 347/08)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 ⁽¹⁾ artiklile 51.

KOONDDOKUMENT

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 510/2006

põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta ⁽²⁾

„MIEL DE LIÉBANA”

EÜ nr: ES-PDO-0005-01196 – 10.2.2014

KGT () KPN (X)

1. **Nimetus**

„Miel de Liébana”

2. **Liikmesriik või kolmas riik**

Hispaania

3. **Põllumajandustoote või toidu kirjeldus**3.1. *Toote liik*

Klass 1.4. Muud loomse päritoluga tooted (munad, mesi, mitmesugused piimatooted (v.a või) jne)

3.2. *Punktis 1 esitatud nimetusele vastava toote kirjeldus*

„Miel de Liébana” on toiduaine, mida valmistavad Liébana piirkonna meemesilased Liébana ökosüsteemides kasvavate taimede õienektarist või elusate taimeosade eritistest, mida mesilased korjavad, töötlevad, segavad enda kehas leiduvate ainetega, panevad hoiule, veetustavad, hoiustavad ja jätavad valmima tarudes olevatesse kärgedesse.

Sordid ja liigid

Meesordid, mida piirkonnas valmistatakse ja mille puhul võib kasutada kaitstud päritolunimetust „Miel de Liébana”, on järgmised.

— Lehemesi: pärineb tamme ja iilekstamme lehemeest, *Erica* spp. (eerika) ja *Rubus* sp. (põldmurakas) nektarist ning Liébana piirkonna taimesitikus leiduvast õietolmusest (muutuvas vahekorras).

— Monokultuurne kanarbikumesi: pärineb järgmist liiki taimede õienektarist: *Erica cinerea*, *Erica vagans*, *Erica tetralix*, *Erica ciliaris* ja *Calluna vulgaris* (kanarbik).

KPNiga „Miel de Liébana” hõlmatud meeliikide ühis- ja eriomadused:

Füüsikalised ja keemilised omadused:

Küpsus:	
— sahharoosi sisaldus	maksimaalselt 5 % (5 g/100 g)
— niiskusesisaldus	maksimaalselt 18,6 %

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12. Asendatud määrusega (EL) nr 1151/2012.

Värskusaste (tehakse kindlaks pärast tootmist):	
— hüdroksümetüülfurfuraal (HMF)	< 20 mg/kg
— diastaasarv	25–55 (Schade'i skaalal)
Riknemine:	
— vabad happed	alla 50 meq/kg
Puhtus:	
— vees lahustumatud ained	maksimaalselt 0,1 g / 100 g
— võõrkehad	jääkaineteta, filtreeritud läbi < 0,2 mm võrksöela

Õietolmuomadused

Kõnealuse KPNiga hõlmatud mee õietolmuspekter peab vastama spektrile, mis on iseloomulik Liébana piirkonna taimestikule, kus on esindatud eelkõige järgmised sugukonnad: *Leguminosae*, *Ericaceae*, *Rosaceae*, *Fagaceae*, *Plantaginaceae*, *Asteraceae* ja *Boraginaceae*, mille liigid on täpsemalt loetletud punktis 5.1 olevas tabelis.

Igal juhul ei tohi liikide *Eucalyptus* sp. (eukalüpt), *Helianthus annuus* (päevalill), *Olea europaea* (oliivipuu), *Cistus ladanifer* (vaigu-kiviroosik), *Thymus* sp. (liivatee), *Lavandula stoechas* (prantsuse lavendel) ja *Rosmarinus officinalis* (rosmaariin) õietolmukombinatsiooni osakaal õietolmu üldspektris olla suurem kui 5 %.

Eri meelike täiendavad omadused

Füüsikalised ja keemilised omadused:

	Elektrijuhtivus (mS/cm)	Värvus (mm Pfundi skaalal)	Tuhasisaldus (g / 100 g)	Fruktoos + glükoos (g / 100 g)
Lehemesi	0,970–1,430	≥ 102	0,65–0,75	60–66
Kanarbik	0,845–1,280	90–119	0,65–0,70	≥ 67

Õietolmuomadused

	Konkreetne õietolmulik (%)
Lehemesi	Mee koostises domineerib tamme ja iilekstamme lehemesi, lisaks liikide <i>Rubus</i> spp. ja <i>Erica</i> spp. õietolm koos teiste Liébana piirkonna taimestiku iseloomulike liikide õietolmuga.
Eerika	Eerika (<i>Erica</i> spp.) õietolmu minimaalne osakaal peab olema 45 %, lisaks Liébana piirkonna taimestiku iseloomulike liikide õietolm muutavas vahekorras.

Organoleptilised omadused

	Füüsikaline olek	Värvus	Aroom	Maitse
Lehemesi	Vedela konsistentsiga, vähe kristalliseeruv	Väga tume, mõnikord peaaegu must merevaiguvärvus mustjas-pruunikate toonidega, peegelduva läikega	Puidunootidega, vähese intensiivsuse ja kestusega. Kergelt linnasene	Selge soolamaitse, mis vähendab meele omast magusust

	Füüsikaline olek	Värvus	Aroom	Maitse
Eerika	Pastataoline konsistents. Keskmiselt kristalliseeruv (peeneteraline)	Merevaiguvärvusest väga tumeda merevaiguvärvuseni, punakaspruunide toonidega. Kui hoida mett talvel madalal temperatuuril, võib värvus muutuda heledaks merevaigutooniks.	Raskepärane õielõhn keskmise intensiivsuse ja kestusega	Mõrkjas ja kauakes-tev, selgelt soolaste nootidega

3.3. *Tooraine (üksnes töödeldud toodete puhul)*

—

3.4. *Sööt (üksnes loomse päritoluga toodete puhul)*

—

3.5. *Tootmise erietapid, mis peavad toimuma määratletud geograafilises piirkonnas*

Kõik Liébana meesortide tootmis- ja kogumisetapid peavad toimuma määratletud piirkonnas.

3.6. *Erieeskirjad viilutamise, riivimise, pakendamise jm kohta*

Kvaliteedi ja kontrolli tagamiseks peavad kõik toote „Miel de Liébana” tootmismeetodite all kirjeldatud protsessid toimuma määratletud geograafilise piirkonna meetöötlemiskeskustes, sest kui nimetatud töötlemisprotsessid leiaksid aset piirkonnast väljaspool, tuleks kasutada transpordivahendeid, mis mee transportimisel teistesse töötlemisettevõtetesse võiksid mõjutada toote kvaliteeti temperatuuri, niiskuse, võõrkehade ja kõrvaliste lõhnade osas. Lisaks vähendatakse sellega riski, et toode seguneb teiste meesortidega, mis ei kuulu kaitstud päritolunimetuse alla.

Pakendamine peab eespool nimetatud põhjustel toimuma pakendamiskeskustes, mis asuvad määratletud tootmispiirkonnas.

Mesi pakendatakse läbipaistvasse värvitutesse hermeetiliselt suletavasse klaaspurkidesse, mis aitab säilitada mee loomulikku aroomi ja takistab kõrvaliste lõhnade, niiskuse jms sattumist tootesse, ning pakendile asetatakse garantiipitser, mis tagab pakendi rikkumatuse.

Pakendatud mett peab turustama kas tihkes või kristalliseerunud olekus.

Mee turustamine lahtiselt on keelatud.

3.7. *Erieeskirjad märgistamise kohta*

Lisaks kohustuslikule märgistusele, mis on kehtestatud toiduainete märgistust ja turustamist käsitlevate eeskirjadega, peab toote märgistusel nähtaval kohal olema järgmine teave.

— Kaitstud päritolunimetus „Miel de Liébana”.

— Sõnad „Denominación Geográfica Protegida” või „DOP” ja vastav Euroopa Liidu logo.

— Mee liik: „Miel de Mielada” (lehesesi) või „Monofloral de Brezo” (kanarbikumesi) (sõltuvalt toote kirjelduses välja toodud õietolmuomadustest).

— Päritolunimetuse logo, mis on esitatud allpool.

— Kontrolliasutuse nimetusega kontrollnumber või lisamärgis.



VÄRVID:

KOLLANE: PANTONE 130C

PRUUN: PANTONE 4695C

4. Geograafilise piirkonna täpne määratlus

KPNiga toote „Miel de Liébana” tootmispiirkond hõlmab Cantabria autonoomses piirkonnas asuva Liébana piirkonna kõiki omavalitsusüksusi.

Piirkonda kuuluvad omavalitsusüksused on:

Cabezón de Liébana, Camaleño, Cillorigo de Liébana, Pesaguero, Potes, Tresviso ja Vega de Liébana.

Kogupindala on 570 km².

5. Seos geograafilise piirkonnaga

5.1. Geograafilise piirkonna eripära

5.1.1. Looduslikud tegurid

Liébana omavalitsusüksus asub Kantaabria mäestiku keskosas ning selle piirid on selgelt tingitud looduslikest pinnavormidest. Üksuse geograafiliseks piiriks on mõned Kantaabria kõrgeimad mäetipud, mille nõlvad laskuvad omakorda piirkonna keskosas, moodustades neli sügavat, kitsast ja järsunõlvalist orgu, mille ristumispunktis on piirkonna geograafiline ja halduskeskus Potes.

Liébana omavalitsusüksus asub hiigelsuures ringikujulises nõos, mida ümbritsevad lubjakivikaljud ja Picos de Europa mäeahelik. Kõige madalam on piirkonna keskosa, mille kõrgus 300 meetrit üle merepinna, äärealadel aga ulatub maapinna kõrgus 2 600 meetrini üle merepinna.

Geoloogilises plaanis on valitsevaks pinnareljeefiks karboni ajastu kaljud. Picos de Europa mäeaheliku kesk- ja idamassiivi ning Liébana omavalitsusüksuse põhjaosa moodustavad alam-karboni karstilised lubjakivisetted. Orupõhjas annab tooni ülem-karboni kergesti erodeeruv kiltkivi ja liivakivi.

Keerulistest pinnavormidest tulenevalt on Liébana piirkonnas eriline mikrokliima, mis muudab selle vahemerelise kliimaga enklaaviks piirkonnas, kus valitseb atlantiline kliima.

Liébanas jääb keskmine temperatuur vahemikku 8 °C (miinimumtemperatuur) ja 21 °C (maksimumtemperatuur) ning kolmel-neljal kuul aastas esineb väga sageli öökülma.

Piirkond on väga niiske: mäetippudel on aasta keskmine sademehulk 2 000 liitrit ruutmeetri kohta, oru keskosas, kus esineb kuni kolmekuulisi põuaperioode, aga vaid 700 liitrit.

Liébana piirkonna väärtuseks on ka hästi hoitud loodus, mida inimtegevus on vähe muutnud. 41 % omavalitsusüksuse pindalast on kaetud puudega. Lisaks on seal seitse kaitseala, mis hõlmavad 32 % pindalast. Neist kaks – Parque Nacional de los Picos de Europa ja Área de Protección del Oso Pardo – on riiklikud kaitsealad ja seitse on Euroopa kaitsealad. Viimastest kaks on ühenduse tähtsusega alad (Río Deva ja Liébana) ja kolm erikaitsealad (Sierra de Peña Sagra, Desfiladero de la Hermida ja Liébana).

Tänu kõigile nimetatud tingimustele on piirkonna taimestik erakordselt liigirikas ning seal esineb kõrvuti atlantilise kliimaga piirkondadele iseloomulike metsade ja taimedega ka vahemerelise kliimaga piirkondadele tüüpilisi liike.

Meesortide õietolmuomaduste analüüside põhjal on kindlaks tehtud 40 õietolmutüüpi. Kõige olulisemate tüüpide põhjal on koostatud Liébana peamiste meetaimede loend, kus on esitatud taimede sugukonnad ja liigid ning nende olulisus mesinduse seisukohalt ja fenoloogia.

MEETAIMED (sugukond, teaduslik nimetus ja tavanimetus)	OLULISUS MESINDUSE SEISUKOHAST	FENOLOGIA (õitsemisperiood)
ERICACEAE		
<i>Erica</i> sp. (eerika)	N	Mai – oktoober
<i>Calluna vulgaris</i> (kanarbik)	N	Juuli – september
ROSACEAE		
<i>Rubus ulmifolius</i> (põldmurakas)	NÕ	Juuni – august
<i>Prunus spinosa</i> L. (laukapuu)	NÕ	Aprill – mai
<i>Crataegus monogyna</i> (viirpuu)	NÕ	Aprill – mai
LEGUMINOSAE		
<i>Trifolium</i> sp. (ristik)	N	Aprill – juuli
<i>Cytisus cantabricus</i> (ubapõõsas)	NÕ	Aprill – august
<i>Genista florida</i> ja <i>G. obtusiramea</i> (leetpõõsas)	NÕ	Mai – august
<i>Medicago</i> sp.	NÕ	Märts – september
FAGACEAE		
<i>Quercus pyrenaica</i> (pürenee tamm)	ÕL	Mai – september
<i>Quercus petraea</i> (kivitamm)	ÕL	Mai – september
<i>Quercus ilex rotundifolia</i> (iilekstamm)	ÕL	Mai – september
<i>Quercus suber</i> (korgitamm)	ÕL	Mai – september
<i>Castanea sativa</i> Miller (harilik kastanipuu)	NÕL	Mai – september
BORAGINACEAE		
<i>Echium vulgare</i> (harilik ussikeel)	NÕ	Märts – mai
ASTERACEAE		
<i>Centaurea</i> spp.	N	Mai – juuli
PLANTAGINACEAE		
<i>Plantago</i> sp. (teeleht)	Õ	Mai – september

(N = nektar, Õ = õietolm, L = lehemesi)

Piirkonnas kasvavate mesinduse seisukohast oluliste taimeliikide õitseaeg on väga erinev ja seega on mesilaste märtsist novembrini kestev korjeperiood pikk ja vaheldusrikas.

Meetaimed, kus mesilased korjel käivad, annavad tootele „Miel de Liébana” selle iseloomulikud ja ainulaadsed omadused.

„Miel de Liébana” õietolmuspektri tundmine ning piirkonnale iseloomulikud meetaimed ja asjaolu, et kõnealuses mees on väga vähe Pürenee poolsaare muudes meesortides leiduvat põllukultuuride ja teiste tavaliste taimede õietolmu, aitab seda muudest meesortidest kergesti eristada.

5.1.2. Inimtegurid

Liébana piirkonna mesinikud jätkavad sajanditepikkust traditsiooni. Mesindus sai alguse vajadusest vaha järele, mis oli isemajandavas maaühiskonnas oluline kaubaartikkel. Ürikus „Cartulario de Santo Toribio de Liébana” leiduvates dokumentides on tunnistusi selle kohta, et 933. aastal kasutati ühe maatüki eest tasumiseks vaha.

Esimesi viiteid Liébana mee kohta võib leida 16. sajandi lõpust pärinevatest kümniseramatutest (*libros de tazmías*), kuhu pandi kirja kiriku nõutav kümnis ja kus nimetati ka mett.

Lisaks ajaloolistele viidetele leidub viiteid kulinaarias (näiteks *merdoso*-nimeline magustoit, mida valmistatakse kord aastas pärast seatappu, *frisuelos* (pannkoogid) meega ja *orujo* (kange alkohoolne jook) meega), mis kinnitavad kõnealust mesindustraditsiooni.

Mesinikud on oma eelkäijatelt üle võtnud järgmised traditsioonilised võtted.

- Puidust tarude kasutamine.
- Tarusid paigutatakse madalamatelt aladelt ümber kõrgematele (*trashumancia*), et kasutada ära kõik piirkonna meetaimede võimalused..
- Mee valmistamise etapis ei söödeta mesilasi kunstsöödaga.
- Kärgede tühjendamine mesilastest toimub traditsioonilisel viisil harjamise teel.
- Mett kogutakse kärgede vurritamise või nõrutamise teel, mitte kunagi pressimise teel.
- Endiselt kasutatakse suitsutajat, kus põletusaineks on looduslik ja traditsiooniline taimne materjal – segu piirkonna heinast ning tamme (*Quercus* spp.) ja hariliku loorberipuu (*Laurus nobilis*) lehtedest, millest saadakse külma ja aromaatselt suitsu, mis ei mõjuta mee omadusi.
- Mee temperatuur ei tõuse üheski töötlemise etapis üle 40 °C ning pastöriseerimine on keelatud.
- Enamasti kasutatakse piirkonnast pärit ja sellega kohanenud mesilasperesid.

Praegu on omavalitsusüksuses 32 elukutselist mesinikku kokku 1 568 taruga ning viis meekogumis- ja -pakendamisettevõtet. Samuti tegutseb toodet „Miel de Liébana” tutvustav ühing, kes ühendab piirkonnas tegutsevaid mesinikke, ja toimub iga-aastane Liébana meelaat Feria Apícola de Vega de Liébana.

5.2. Toote eripära

Liébana mee ainulaadsus seisneb eelkõige selle erilistes füüsikalises-keemilistes, õietolmu- ja organoleptilistes omadustes.

Kõnealune mesi on värske (HMF \leq 20 mg/kg ja diastaasarv Schade'i skaalal 25–55).

Mesi on naturaalne, kuna seda ei ole kuumtöödeldud. Töötlemistemperatuur ei tohi olla kõrgem kui 40 °C. See tagab mee eripära, mis tuleneb piirkonna taimestikust ja mesilastest.

Liébana mee ainulaadsed füüsikalises-keemilised, õietolmu- ja organoleptilised omadused tulenevad piirkonna iseloomulikust taimestikust, mis on ebataoline kooslus atlantilise kliima metsadest ja taimedest ning vahemerelise ja Alpi kliima tüüpilistest liikidest.

Kõnealuse mee eristumärkidena kasutatavate õietolmuspektrite põhjal on võimalik määratleda mesinduse seisukohalt olulised taimeliigid (mis on esitatud punktis 5.1.1 olevas tabelis), millest mett saadakse. Kanarbikumees on palju *Ericaceae* sugukonda kuuluvate taimede õietolmu ja lehemees palju perekonda *Quercus* kuuluvate liikide õietolmu. Need on piirkonna iseloomulikud meetaimed, mille mesilaste poolt töödeldud nektar ja lehemesi eristavad Liébana mett teistes piirkondades toodetud meest. See näitab, et kõnealune mesi on otseselt seotud KPNI „Miel de Liébana” määratletud geograafilise piirkonnaga.

- 5.3. Põhjuslik seos geograafilise piirkonna ja (kaitstud päritolunimetusega) toote kvaliteedi või omaduste vahel või (kaitstud geograafilise tähisega) toote erilise kvaliteedi, maine või muude omaduste vahel

Vahemereine mikrokliima, mis on valitsev Kantaabria rannikul asuvas, kuid muudest omavalitsusüksustest ja Kantaabria merest mäemassiividega eraldatud Liébana omavalitsusüksuses, annab piirkonnale selge eripära ning loob tingimused meetaimede liigirohkuseks, mis väljendub piirkonnas toodetava mee ainulaadsetes omadustes.

„Miel de Liébana” õietolmuomadused ning füüsikalis-keemiliste ja organoleptiliste analüüside tulemused teevad meest eripärase ja ainulaadse toote, mis on otseselt seotud (rohkete säilitamist vajavate elupaikade tõttu vastavalt direktiivi 92/43/EMÜ I lisale ühenduse tähtsusega alaks liigitatud) Liébana omavalitsusüksuse ökosüsteemides leiduvate taimedega.

„Miel de Liébana” tootmine on seotud pikaajalise traditsiooniga, mida on tänini elus hoitud ning mis väljendub mesilastarude käsitlemises ja meetöötlemise meetodites. Tänu nimetatud teguritele ja mee erilisele kvaliteedile hinnatakse toodet kõrgelt ning seda on „Miel de Liébana” nime all turustatud juba üle 30 aasta.

Viide spetsifikaadi avaldamisele:

(Määruse (EÜ) nr 510/2006 ⁽³⁾ artikli 5 lõige 7)

<http://www.alimentosdecantabria.com/>

⁽³⁾ Vt joonealune märkus 2.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) artikli 50 lõike 2 punkti a kohase taotluse avaldamine

(2015/C 347/09)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012⁽¹⁾ artiklile 51.

KOONDDOKUMENT

„ROSÉE DES PYRÉNÉES CATALANES”

ELi nr: MULTI-PGI-0005-01343 – 23.4.2010

KPN () KGT (X)

1. Nimetus

„Rosée des Pyrénées Catalanes”

2. Liikmesriik või kolmas riik

Hispaania (ühine taotlus Prantsusmaaga)

3. Põllumajandustootete või toidu kirjeldus

3.1. Toote liik

Klass 1.1. Värske liha (ja rups)

3.2. Punktis 1 esitatud nimetusele vastava toote kirjeldus

„Rosée des Pyrénées Catalanes” on vasikaliha, mida saadakse maatõugudelt Bruna de los Pirineos, Aubrac või Gasconne või nimetatud maatõugu emasloomade ja Charolaise'i, Limousine'i või Blonde d'Aquitaine'i tõugu isasloomade ristanditelt.

Vasikaid kasvatatakse terve elu jooksul ekstensiivselt koos emasloomadega ning nende sööt koosneb emapiimast ja rohusöödast.

Võõrutamata vasikad tapetakse 5–8 kuu vanuselt, kui nende rümba miinimumkaal on 110 kg.

Liha võib turustada terve rümbana, poolrümbana, veerandrümbana (tagaosa/esiosa) või tükeldatuna (sh hakkliha).

Nõuetekohased rümbad kuuluvad EUROP-klassifikatsiooni lihakusklassi E, U või R, rümpade profiil ulatub eriti kumerast lamedani ja lihaste areng erakordselt heast heani.

Rümpade rasvasusklass peab olema EUROP-klassifikatsiooni põhjal 2 või 3.

Liha värvus peab olema roosast helepunaseni. Rasva värvus peab olema valgest kreemikani.

3.3. Sööt (üksnes loomse päritoluga toodete puhul) ja tooraine (üksnes töödeldud toodete puhul)

Vasikaid söödetakse kogu elu jooksul emapiima ja rohusöödaga.

Selline söötmine toimub kuni võõrutamata vasikate tapmiseni.

3.4. Tootmise erietapid, mis peavad toimuma määratletud geograafilises piirkonnas

Kaitstud liha pärineb punktis 3.2 määratletud tõugu loomadelt, kes on sündinud ja kasvanud kõnealuse KGT määratletud geograafilises piirkonnas.

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

Tootmise erietapid, mis peavad toimuma määratletud geograafilises piirkonnas, on järgmised.

Sünd

Kasvatamine: terve elu koos emasloomadega karjakasvatusevõtte rohumaadel, kuni kari siirdub mägedes asuvatele suvekarjamaadele. Sel ajal võivad vasikad olla koos emasloomadega. Vasikad söövad järk-järgult vähem emapiima ja rohkem rohtu.

Neid ei võõrutata.

3.5. *Sellise toote viilutamise, riivimise, pakendamise jm erieeskirjad, millele registreeritud nimetus viitab*

Tapmine ja tükeldamine ei pea toimuma asjaomases piirkonnas.

Enne tapmist ei tohi loomi transportida kauem kui kolm tundi, et tekitada neile võimalikult vähe stressi ja ärevust ning tagada sellega lõpptoote kvaliteet.

3.6. *Sellise toote märgistamise erieeskirjad, millele registreeritud nimetus viitab*

Toote märgistusel peab nähtaval kohal olema kaitstud geograafiline tähis „Rosée des Pyrénées Catalanes”, ELi kaitstud geograafilise tähise sümbol ja kehtivate õigusaktidega nõutavad andmed.

4. **Geograafilise piirkonna täpne määratlus**

Vaatamata sellele, et kaitstud geograafilise tähise geograafiline piirkond – Kataloonia Püreneed – asub kahes eri riigis, on see kultuuriliselt ja geograafiliselt ühtne.

Kataloonia Püreneed (Hispaania):

Geograafiline piirkond hõlmab kõiki kõrgmäestiku omavalitsusüksusi: Alta Ribagorça, Alt Urgell, Berguedà, Cerdanya, Garrotxa, Pallars Jussà, Pallars Sobirà, Solsonès, Ripollès ja Val d'Aran; samuti järgmiste mägiipiirkondade omavalitsusüksusi: Alt Empordà (Albanyà, Maçanet de Cabrenys ja La Vajol), Bages (Aguilar de Segarra, Castellfollit del Boix, L'Estany, Moià, Mura, Sant Feliu Sasserra, Sant Mateu de Bages ja Talamanca), Noguera (Ager, Alòs de Balaguer, Les Avellanes i Santa Linya, La Baronia de Rialb, Camarasa, Os de Balaguer ja Vilanova de Meià), Osona (Alpens, Balenyà, El Brull, Centelles, Collsuspina, Espinelves, Folgueroles, Lluçà, Montesquiu, Muntanyola, Olost, Orís, Oristà, Perafita, Prats de Lluçanès, Rupit i Pruit, Sant Agustí de Lluçanès, Sant Bartomeu del Grau, Sant Boi de Lluçanès, Sant Julià de Vilatorrada, Sant Martí de d'Albars, Sant Martí de Centelles, Sant Pere de Torelló, Sant Quirze de Besora, Sant Sadurní d'Osormort, Sant Vicenç de Torelló, Santa Eulàlia de Riuprimer, Santa Maria de Besora, Santa Maria de Corcó, Seva, Sobremunt, Sora, Tavèrnoles, Tavertet, Tona, Vidrà, Viladrau ja Vilanova de Sau) ning Pla de l'Estany (Sant Miquel de Campmajor).

Kataloonia Püreneed (Prantsusmaa):

Pyrénées-Orientalesi departemangus hõlmab geograafiline piirkond kõiki järgmiste kantonite omavalitsusüksusi: Vinça, Sournia, Arles-sur-Tech, Prats-de-Mollo, Prades, Olette, Mont Louis ja Saillagouse; samuti teatavaid järgmiste kantonite omavalitsusüksusi: Perpignan (Perpignan), Millas (Corbère ja Corbère-les-Cabanes), Thuir (Thuir, Castelnou, Camelas, Caixas, Sainte-Colombe-de-la-Commanderie, Fourques, Tordères, Llauro, Passa), Latour de France (Belesta ja Caramany), Céret (Montauriol, Calmeilles, Oms, Taillet, Reynes, Céret, Vivès, Saint-Jean-Pla-de-Corts, Maureillas-las-Illas, Les Cluses, Le Perthus, l'Albère), Argelès (Montesquieu-des-Albères, Villelongue-dels-Monts, Laroque-des-Albères, Sorède, Argelès-sur-Mer), Saint-Paul-de-Fenouillet (Vira, Fenouillet, Caudiès-de-Fenouillèdes, Prugnanes, Fosse, Saint Martin).

Aude'i departemangus hõlmab geograafiline piirkond Pyrénées-Orientalesi departemanguga piirnevaid ja Püreneedes asuvaid omavalitsusüksusi. Nendeks on kõik järgmiste kantonite omavalitsusüksused: Axat, Belcaire, Mouthoumet ja Quillan; samuti mõned järgmiste kantonite omavalitsusüksused: Couiza (Arques, Bugarach, Camps-sur-l'Agly, Cassaignes, Couiza, Coustaussa, Cubières-sur-Cinoble, Fourtou, Luc-sur-Aude, Missègre, Peyrolles, Rennes-le-Château, Rennes-les-Bains, Serres, Sougraigne, Terroles, Valmigère), Lagrasse (Mayronnes ja Saint-Martin-des-Puits), Limoux (Alet-les-Bains, Bourigèze, Bourigeole, Castelreng, Festes-et-Saint-André, La Bezole, Saint-Couat-du-Razès, Vèraza), Saint Hilaire (Belcastel-et-Buc, Caunette-sur-Lauquet, Clermont-sur-Lauquet, Greffeil, Ladern-sur-Lauquet, Villardabelle, Villefloure) ja Tuchan (Cucugnan, Duilhac-sous-Peyrepertuse, Maisons, Montgaillard, Padern, Rouffiac-des-Corbères).

5. Seos geograafilise piirkonnaga

Kataloonia Püreeneede piirkond on ekstensiivse karjakasvatuse jaoks väga sobiv. Piirkonda iseloomustavad madalamal ja kõrgemal mägedes asuvad karjamaad ja niidud. Seal leidub hulgaliselt looduslikke rohumaid, kus loomad saavad veeta suure osa aastast, kuni ilmastikutingimused muutuvad keeruliseks. Tänu Vahemere mõjule (niiske lähisvahemereline kliima) saavad loomad pikemalt süüa suve- ja mägikarjamaadel, kus neid karjatatakse kuni sügiseni.

Veerohkus ja küllaldane päikesepaiste loovad soodsad tingimused rikkaliku ja eripärase taimestiku kasvuks (eelkõige *Festuca pratensis*, *Festuca alpina*, *Poa pratensis*, *Dactylis glomerata*, *Sesleria caerulea*, *Bromus erectus* ja *Arrhenatherum elatius*) ning tänu sellele sobib piirkond karjakasvatuseks suurepäraselt. Samuti võimaldavad nimetatud tingimused karjakasvatajatel külvata keskmäestiku niitudele segamini kõrrelisi ja liblikõielisi taimi, millega söödetakse kariloomi perioodidel, kui alpiinid ei ole ligipääsetavad. Kõige levinumad söödaimed on ristikhein, raihein, lutsern, esparsett ja aruhein.

Mis puudutab inimteureid, siis traditsiooniliselt poegisid tööloomad ja lihloomad kevadel ning siirdusid kõrgemal mägedes asuvatele suvekarjamaadele koos vasikatega. Nii jäi muude hooajaliste talutööde jaoks rohkem vabu töökäsi ja säilitati madalamal asuvaid söödatagavarasid. Mõned neist vasikatest tapeti suvekarjamaadelt alla tuleku ajal kohapeal söömiseks või perele toiduks. Selline teguviis oli majanduslikult mõistlik, sest vasikaid (keda nimetati *Rosée*) oli suvekuude jooksul söödud vaid emapiima ja rohuga. Sellest traditsioonist on saanud alguse ka „*Rosée des Pyrénées Catalanes*” tootmine tänapäeval.

Kõnealuse kaitstud geograafilise tähisega toote eripära tuleneb kasutatavatest maatüügudest (*Bruna de los Pirineos*, *Aubrac* ja *Gasconne*), mis on keskkonnaga kohanenud ja mida kasvatatakse vabas õhus.

Sellisel viisil kasvatatud vasikad kasvavad kiiresti tänu kasvuperioodil antavale söödale, mille tulemusena saadakse lihakaad rümpasid.

Vasikate „*Rosée des Pyrénées Catalanes*” lihased on hästi arenenud, nende liha on roosa kuni helepunase värvusega ja rasv kreemikas. Just seetõttu hindavad lihakaupmehed ja tarbijad vasikate rümpasid ja liha väga kõrgelt. Kõnealuses piirkonnas on võõrutamata vasikate liha tarbimise traditsioon sajandite pikkune.

Kataloonia Püreeneedes peetakse palju karjakasvatusega seotud pidustusi, laatu ja turge, kus piirkonna vasikatel on oluline roll. Nende ürituste seas on silmapaistvamad *Fira de Sant Ermengol de la Seu d'Urgell* (mille algus ulatub juba 11. sajandisse), *feria d'Olette*, *feria de Prats de Mollo* ja *feria de Vinça* ning samuti matkad Kataloonia Püreeneede piirkondliku looduspargi mägikarjamaadel. Suur hulk piirkonda külastavaid turiste on aidanud kaasa kõnealuse vasikalihaga suurepärase omaduste tutvustamisele ning tänu sellele on toote hea maine viimastel kümnenditel kinnistunud ka tarbijate ja lihaspetsialistide seas väljaspool tootmispiirkonda. Kõige selle kohta on korrapäraselt ilmunud hulgaliselt artikleid ja kommentaare kohalikus ajakirjanduses, nt „*Indépendant*” (2. juuli 1992 ja 11. juuli 2013), ning laiema levikuga ajakirjades, nt „*Patrimoine en région*” (nr 22, kevad 2014), samuti viiteid internetis: toidukultuuri käsitleval lehel „*guide gourmand*” (<http://guidedesgourmands.fr>) ning Roussilloni kokade ja restoranipidajate ühingu (*Association des cuisiniers et restaurateurs du Roussillon*) kodulehel (<http://toques-blanches-du-roussillon.com>). Samuti näitavad kõnealuse toote tähtsust selle turustuskanalid: toimub toote ühismüük posti teel ja piirkonna lihapoodides on toote jaoks eraldi riiulid.

„*Rosée des Pyrénées Catalanes*” liha omadused tulenevad järgmisest:

- eriline keskkond, mis võimaldab kasvatada loomi vabas õhus ja karjatada neid pikkade perioodide vältel suvekarjamaadel;
- geograafilise piirkonna päikeseline kliima ja veerohkus soodustavad rikkaliku ja eripärase taimestiku kasvu, tänu millele leidub piirkonnas palju looduslikke rohumaid. Samuti võimaldab selline kliima külvata keskmäestiku teatavates osades ajutisi rohumaid, mis aitavad karja toita perioodidel, kui karjamaal karjatamine ei ole võimalik;
- kõnealuse keskkonnaga kohanenud tüügude kasutamine. Kasutatavad tüügid *Bruna de los Pirineos*, *Aubrac* ja *Gasconne* on kõik tüüpilised kohalikud maatüügid, millel on mägipiirkondades kasutatava traditsioonilise karjakasvatussüsteemi seisukohalt olulised omadused, st loomad taluvad äärmuslikke ilmastikutingimusi, saavad hakkama vahesega, kuna neil võime kasutada külluslikel söödaperioodidel kogutud varusid (rändkarjatamine), ning on seega väga hästi kohanenud nii piirkonna ilmastiku kui ka pinnavormidega;

- eriline oskusteave (ekstensioon karjakasvatuse vähese loomade hulga);
- kõnealuse loomakasvatussüsteemi iseloomulik vasikate sööt (mis koosneb üksnes emapiimast ja rohust), mis annab lihale iseloomuliku värvuse ja õrna tekstuuri ning rümpadele nende lihakuse. Vasikad kasvavad kiiresti tänu emapiimale, milles leidub rohkest kaltsiumi. Viimane aitab kaasa luustiku arengule ja see omakorda lihaka rümba moodustumisele.

Kokkuvõttes võib öelda, et kõnealuste mägi piirkondade rasked elutingimused on tänu piirkonnaga lahutamatu seotud kvaliteetsele tootele muutunud vaieldamatuks eeliseks. Kohalikud maatõud on võimelised parimal viisil ära kasutama eri kõrgustel asuvate mägi karjamaade võimalusi, mis aitab hoida ka looduskeskkonda. Karjakasvatajad väärtustavad oma toodangut (tuntus ja hea maine nii tarbijate kui ka turustajate seas ja toote keskmisest kõrgem hind). See võimaldab neil säilitada traditsioonilist karjakasvatussüsteemi (millest saavad kasu ka teised valdkonnas tegutsejad), jääda raskete tingimustega piirkondadesse ja hoida mägi külasid elus.

Viide spetsifikaadi avaldamisele

(Viidatud määruse artikli 6 lõike 1 teine lõik)

<http://www.gencat.cat/alimentacio/pliego-rosee-pyrenees-catalanes>

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCRoseedesPyreneescatalanes-FR-24-03-2015.pdf>

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET